

chapitre 2

ORIGINE DES NOMS DE STORA - RUSICADE - SKIKDA



Scylax mentionne dans son Périple, au Ve siècle avant J-C, une ville du nom de $\theta \alpha \psi \alpha$ = *Tapsa* (1) (Voir notes bibliographiques à la fin de chapitre p 10).

A la fin du 3e siècle avant J-C, il est question d'une ville du nom de *Thapsus* (2) Il est probable que ce nom d'origine phénicienne (3 et 4) vient de *Thapsa*. *Thapsus* désignait une ville voisine du fleuve *Thapsus* (5), qui ne pouvait être que l'Oued Saf-Saf (6-7-8). Cependant de Mannert donne le nom de *Tapsus* à l'Oued Beni Melek (9).

Il y a lieu d'admettre que *Thapsa* ou *Thapsus* a été à l'époque punique le nom d'une ville probablement fondée par les Phéniciens sur la côte septentrionale de l'Afrique. On y a trouvé -du reste- quelques antiquités de style punique, et entre autre une nécropole phénicienne sur les hauteurs de Stora (10).

Sur l'étymologie de ce nom, empruntons les notes du Dr Judas (11) :

"Saf Saf est un mot sémitique, adopté par les Berbères pour désigner le peuplier blanc ou arbre croissant au bord des rivières. Il répond à l'hébreu *Tsaf-Tsafa* et est composé par la répétition de la racine *Tsaf* comme venant de l'hébreu *Tsouf* = couler avec abondance, déborder, nager, etc. De là vient aussi le mot berbère *Asif* = rivière, et dans cette même langue le peuplier en général se dit *Asghar* ou *Asif*, c'est-à-dire bois de rivière.

L'initiale de la racine hébraïque qui est un *ts*, se rendait en grec et en latin, tantôt par *s*, tantôt par *t*. D'un autre côté, le *phē* final correspondait au *p* et au *f*, ou *ph* des deux mêmes alphabets.

Tsaf-Tsafa pouvait donc se transcrire *Taftafa*, ou *Safsafa*, ou *Tafsafa* ou *Tapsafa* etc. Dans cette dernière forme, se trouve l'analogie avec *Tapsa*, *Tapsus*.

On pourrait aussi tirer l'étymologie du mot qui nous occupe de *Tsafa* = être clair, briller, ce qui marquerait la couleur du peuplier blanc.

Il y a donc une identité entre les mots *Thapsus* et *Saf-Saf*."

Cette ville, dont on ne sait presque rien, ou plutôt ce comptoir possédait son mouillage à 3 km environ à l'ouest, qui sera connu plus tard sous le nom de *Stora*. Ce point de la côte fut longtemps le port véritable de Rusicade comme plus tard il le fut de Philippeville pendant de nombreuses années. De tout temps, ce point a du être une simple